



ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle
der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

bescheinigt, dass das Unternehmen

Hunan Hualing Xiangtan Steel Co., Ltd.
Gangcheng Road, Yuetang District,
Xiangtan City, Hunan Province
P. R. China

als Werkstoffhersteller/ Hersteller gemäß

AD 2000-Merkblatt W0

überprüft und anerkannt wurde.

Zertifikat-Nr.: 07-203-9030-WP-1238/14

Der Geltungsbereich und die Einzelheiten der Überprüfung sind unserem

Bericht-Nr.: 9030AW_1238/14 / SAP Nr. 8111654494

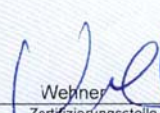
zu entnehmen.

Die Firma verfügt über ein produktbezogenes Qualitätssicherungs-System
sowie über Personal und Einrichtungen, die eine den Technischen Regeln
entsprechende Herstellung und Prüfung der genannten Erzeugnisse sicherstellen.

Dieses Zertifikat ist gültig bis

September 2017

Hamburg, 23.09.2014


Wehner
Zertifizierungsstelle
der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG



TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG • Technikzentrum •
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte (Benannte Stelle, Kennnummer 0045)
Große Bahnstraße 31 • 22525 Hamburg
Telefon (040) 8557-2368 • Fax (040) 8557-2710 • E-mail: technikzentrum@tuev-nord.de

WW_20_18_DE (AD2000-W0HPO-Zertifikat_2012-01)



CERTIFICATE

The Certification Body
of TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

certifies that the company

Hunan Hualing Xiangtan Steel Co., Ltd.
Gangcheng Road, Yuetang District,
Xiangtan City, Hunan Province
P. R. China

has been verified and recognized
as material manufacturer/manufacture according to

AD 2000-Merkblatt W0

Certificate-no.: 07-203-9030-WP-1238/14

The range of validity and details of the inspection can be taken from our


Report-no.: 9030AW_1238/14 / SAP Nr. 8111654494

The company has established a product-related quality system
together with personnel and equipment which assures
manufacturing and testing corresponding to the technical rules.

This certificate is valid until

September 2017

Hamburg, 23.09.2014


Wehner
Certification Body
of TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG



TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG • Technikzentrum •
Certification Body for Pressure Equipment (Notified Body, Reg.-No. 0045)
Große Bahnstraße 31 • 22525 Hamburg

Telefon ++49 40 8557-0 • Fax ++49 40 8557-2710 • E-mail: technikzentrum@tuev-nord.de

WW_20_18_EN (AD2000-W0/HP0-Zertifikat_2012-01)



CERTIFICATE

Quality Assurance System
for Material Manufacturer
acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC

Certificate no.: 07-202-9030 WZ-1238/14

Name and address of manufacturer: Hunan Hualing Xiangtan Steel Co., Ltd.
Gangcheng Road, Yuetang District,
Xiangtan City, Hunan Province
P. R. China

This is to certify that the manufacturer has implemented and applies a QA System.
This QA System has been subjected to a specific assessment for material acc. to Directive 97/23/EC, annex I, sec. 4.3 with regard to the materials mentioned within the scope of approval.

Approved: QA System acc. to AD2000-Merkblatt W0
and EN 764-5, sec.4.2

Audit report no.: 9030AW_1238/14 / SAP Nr. 8111654494

Scope of approval: Ferritic plates acc.to EN 10025-2, EN 10028-2

Details of the scope are mentioned in the annex of the certificate AD2000-Merkblatt W0.

Production site: Gangcheng Road, Yuetang District, Xiangtan City,
Hunan Province, P. R. China

The manufacturer disposes of the essential procedures and equipments as well as the required qualified personnel to ensure quality of manufacturing and testing the materials and products mentioned in the scope of approval.

Hamburg, 23.09.2014

Certification Body
for Pressure Equipment
of TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Webner

Notified body registration no. 0045

Remark of validity:
Valid until 09/2017

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte
Benannte Stelle C045
Große Bahnstraße 31
D-22525 Hamburg/Germany

Tel. +49-(0) 40-8557-2368
Fax +49-(0) 40-8557-2710
e-mail: technikzentrum@tuev-nord.de

STW_DGR_W_FB_335_Zertifiz.DGR_W_ENG_Rev 04_2013-07

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG



Systems

Zertifizierungsstelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
 Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045

Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäß Druckgeräterichtlinie 97/23/EG, Anhang I, Abs. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W0
 Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC, annex I sec. 4.3 and AD 2000-Guideline W0

Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate

Firma/firm: Hunan Hualing Xiangtan Steel Co., Ltd.
 Ort/place: Gangcheng Road, Yuetang District, Xiangtan City

DGRL-Nr.: 07-202-9030 WZ- 1238/14
 AD 2000-W0-Nr.: 07-203-9030 WP-1238/14

Datum / Date : 23.09.2014 / Pohle
 Aktenz. / File: 9030AW_1238/14 / SAP 8111654494
 Aktenz. / File.: 9030AW_1238/14 / SAP 8111654494



lfd.Nr	Werkstoffbezeichnung Material Name	Spezifikation Specification	Lieferzust. Condition	Erzeugnisform Product Form	Abmessung / Dimension Dicke [mm] Thickness	Ø [mm] [kg/l]	Prüfgrundlagen Anforderungen Techn. Requirements	Bemerkungen / Remarks Doc.-STW-WT-AD2000_W0_PED_Geltungsbereich_Scope FB-320 (2014-05)
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2.1	ferritische Stähle ferritic steels S 235 JR bis S 235 J2 S 275 JR bis S 275 J2 S 355JR bis S 355 J2 S 355 K 2	DIN EN 10025-2	+AR/NM	Bleche/plates	10 - 100			
2.2	P 235 GH bis P355 GH 16 Mo 3 13 Cr Mo 4-5	DIN EN 10028-2	+N +N +NT/QT	Bleche/plates	10 - 100			

Erläuterungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated, N = Normalgeglüht und normalisierend umgeformt / normalized,
 NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed, +QT / V = vergütet / quenched and tempered, M = Thermomechanisch behandelt / thermomechanical treated

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG



Zertifizierungsstelle für Druckgeräte der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG (Reg.-Nr. 0045)
 Notified Body for Pressure Equipment Directive (PED), Reg. No. 0045

Geltungsbereich der Überprüfung von Werkstoffherstellern gemäß Druckgeräterichtlinie 97/23/EG, Anhang I, Abs. 4.3 und AD 2000-Merkblatt W0
 Scope of approval for material manufacturer acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC, annex I sec. 4.3 and AD 2000-Guideline W0

Firma/firm: Hunan Hualing Xiangtan Steel Co., Ltd. Datum / Date : 23.09.2014 / Pohl
 Ort/place: Gangcheng Road, Yueyang District, Xiangtan City Aktenz. / File: 9030AW_1238/14 / SAP 8111654494
Anlage zum Zertifikat / Annex to Certificate
DGRL-Nr.: 07-202-9030 WZ-1238/14
Aktenz. / File.: 9030AW_1238/14 / SAP 8111654494
AD 2000-W0-Nr.: 07-203-9030 WP-1238/14



lfd.Nr No.	Werkstoffbezeichnung Material Name	Spezifikation Specification	Lieferzust. Condition	Erzeugnisform Product Form	Abmessung / Dimension Dicke [mm] Thickness	Ø [mm] [kg/l]	Prüfgrundlagen Anforderungen Techn. Requirements	Bemerkungen / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.1	ferritische Stähle ferritic steels S 235 JR bis S 235 J2 S 275 JR bis S 275 J2 S 355 JR bis S 355 J2 S 355 K 2	EN 10025-2	+AR/+N/+M	Bleche/plates	10 · 100		Richtlinie 97/23/EG Directive 97/23/EC	Zertifiziert gemäß Druckgeräterichtlinie Anhang I, Abs. 4.3 durch die Zertifizierungsstelle der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG. (Reg.-Nr. 0045) Certified acc to PED annex I, sec. 4.3 by the notified body of TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG. (Reg.-No. 0045)
1.2	P 235 GH bis P355 GH 16 Mo 3 13 Cr Mo 4-5	EN 10028-2	+N +N +NT/+QT	Bleche/plates	10 · 100			

Erläuterungen / Explanation: +AT / AT = Lösungsgeglüht und abgeschreckt / solution heat treated; N = Normalgeglüht und normalisierend umgeformt / normalized;
 NT = Normalgeglüht und angelassen / normalized and annealed; +QT / V = vergütet / quenched and tempered; M = Thermomechanisch behandelt / thermomechanical treated
 U = Umgeglüht / without annealing; S = Spannungsarmgeglüht / stress relieved; A = weichgeglüht / soft annealed; CR = Temperaturgeregel umgeformt / controlled hot rolled
 Hinweis zu Werkstoff gem. Richtlinie 97/23/EG / Hints for non harmonized materials use acc. to Directive 97/23/EC:
 Für die spezifischen Einsatzbedingungen ist die Zustimmung des Druckgeräter Herstellers bzw. der zuständigen benannten Stelle erforderlich.
 The specific operation conditions have to be given by the pressure equipment manufacturer. If necessary, the involved notified body has to give his agreement.

ZERTIFIKAT

Qualitätssicherungs-System
für Werkstoffhersteller
nach Richtlinie 97/23/EG für Druckgeräte

Zertifikat-Nr.: 07-202-9030 WZ-1238/14

Name und Anschrift des Herstellers: Hunan Hualing Xiangtan Steel Co., Ltd.
Gangcheng Road, Yuetang District,
Xiangtan City, Hunan Province
P. R. China

Hiermit wird bescheinigt, dass der Hersteller ein QS-System eingeführt hat und dies anwendet. Dieses QS-System wurde gemäß der Richtlinie 97/23/EG, Anhang I, Abschnitt 4.3 in Bezug auf die im Geltungsbereich genannten Werkstoffe einer spezifischen Überprüfung unterzogen.

Geprüft: QS-System nach AD2000-Merkblatt W0 und EN 764-5, Abschnitt 4.2
Prüfbericht-Nr.: 9030AW_1238/14 / SAP Nr. 8111654494
Geltungsbereich: Ferritische Bleche gemäß EN 10025-2, EN10028-2
Einzelheiten zum Geltungsbereich sind der Anlage zum Zertifikat AD2000-Merkblatt W0 zu entnehmen
Fertigungsstätte: Gangcheng Road, Yuetang District, Xiangtan City, Hunan Province, P. R. China

Der Hersteller verfügt über die erforderlichen Verfahren und Einrichtungen zur qualitätsgesicherten Herstellung und Prüfung der im Geltungsbereich aufgeführten Erzeugnisse, sowie über das erforderliche sachkundige Personal.

Hamburg, den 23.09.2014

Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte
der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Wehner

Benannte Stelle (notified body), Kennnummer 0045

Gültigkeitsvermerk:

Gültig bis 09/2017

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG Tel. +49-(0) 40-8557-2368
Zertifizierungsstelle für Druckgeräte Fax +49-(0) 40-8557-2710
Benannte Stelle 0045 e-mail technik.zentrum@tuev-nord.de
Große Bahnstraße 31
D-22525 Hamburg/Germany